

Распоряжение № 2000/30 о печатях и заглавных элементах оформления официальных документов судов, прокуратур и исправительных учреждений

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово с внесенными в него поправками,

в целях обеспечения надлежащего отправления правосудия,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Печати судов, прокуратур и исправительных учреждений

1.1 Печать каждого суда, прокуратуры и исправительного учреждения будет иметь круглую форму и содержать:

а) эмблему Организации Объединенных Наций с надписью «UNMIK», которая добавляется в верхнюю часть эмблемы и располагается на таком же расстоянии от центра эмблемы, что и оливковые ветви, обрамляющие изображение, символизирующее собой весь мир;

б) надпись «Косово» на албанском, сербском и английском языках, выполненную одинаковыми по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям прописными буквами; и

с) наименование суда, прокуратуры или исправительного учреждения на албанском, сербском и английском языках, обозначенные одинаковыми по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям прописными буквами.

1.2 В центре печати находится элемент (а) с прилегающим к нему элементом (б), а элемент (с) располагается между двумя концентрическими окружностями, причем внутренняя концентрическая окружность охватывает элементы (а) и (б). Элементы (а), (б) и (с) размещаются таким образом, чтобы печать по своей форме была идентичной оттиску печати, который приводится в приложении А к настоящему распоряжению.

1.3 Ни один суд, прокуратура или исправительное учреждение не должны никоим образом использовать в качестве свидетельства своих полномочий никакие другие эмблемы или гербы, или символы, кроме эмблемы, описанной в пункте (а) раздела 1.1 и изображенной в приложении А к настоящему распоряжению.

1.4 Судам, прокуратурам и исправительным учреждениям запрещается пользоваться печатью в качестве свидетельства своих полномочий, если

таковые не обнародованы или санкционированы Административным департаментом юстиции.

Раздел 2

Официальная документация судов, прокуратур и исправительных учреждений

2.1 В качестве заглавного элемента оформления официальных документов, издаваемых судами, прокуратурами или исправительными учреждениями, используется надпись «Временная администрация Косово», непосредственно под которой указывается наименование суда, прокуратуры или исправительного учреждения.

2.2 Надпись «Временная администрация Косово» располагается по центру в верхней части начальной страницы каждого официального документа и приводится на трех языках в трех следующих друг за другом строках, причем на верхней из них размещается текст на английском языке, на второй — текст на албанском языке и на третьей — текст на сербском языке. Надписи в заглавном элементе оформления на всех трех языках являются идентичными по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям. Форма, содержание и размещение заглавного элемента оформления идентичны заглавному элементу оформления, который приводится в приложении В к настоящему распоряжению.

Раздел 3

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 4

Применяемое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применяемого права.

Раздел 5

Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 20 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря